



Sufinancirano sredstvima
programa Evropske unije
Erasmus+

#LET'S GO RURAL



Sadržaj

1. Uvod.....	3
2. O ruralnim područjima	5
3. Institucionalna perspektiva o mladima u ruralnim područjima.....	13
4. Perspektiva mladih iz ruralnih područja.....	18
5. Rezultati istraživanja u Srbiji i Hrvatskoj.....	20
6. Primjeri dobrih praksi	31
7. Priče ljudi koji rade s mladima i mladih koji koriste programe za mlađe.....	35
8. Zaključak	38

1. Uvod

Dragi čitatelji i čitateljice,

ispred vas se nalazi kratka interaktivna brošura sa mnoštvom sadržaja koji će vas približiti životu mladih u ruralnim područjima i njihovim potrebama.

Nastala je kao rezultat jednogodišnje mrežne kampanje #LetsGoRural provedene u okviru projekta "Under the Loupe: Rural youth work!". Cilj kampanje bio je podizanje svijesti o izazovima s kojima se mladi iz ruralnih sredina suočavaju i važnosti razvoja rada s mladima u rura-

lnim područjima kako bi se pružila potrebitna podrška mladima na njihovom putu do samostalnosti.

Tijekom kampanje izrađena su 53 sadržaja (vizuali, infografike, video zapis, animacije, memovi). Svi sadržaji su sabrani u ovoj brošuri. Kombinacijom različitih metoda pokušali smo približiti ovu temu široj javnosti.

Nadamo se da će ova brošura biti korisna i da će vas motivirati da se pridružite našoj inicijativi za razvoj ruralnog rada s mladima.

#LetsGoRural!

O projektu

Projekt "**Under the Loupe: Rural Youth Work!**" provela je Nacionalna asocijacija praktičara/ki omladinskog rada - NAPOR u suradnji sa Institutom društvenih znanosti u Beogradu, Udrugom Prizma, Institutom društvenih znanosti "Ivo Pilar" iz Hrvatske i organizacijom Idrija 2020 iz Slovenije uz finansijsku podršku zaklade Tempus kroz Erasmus plus program.

2. O ruralnim sredinama

Ruralno? Hm... Što je to?
Dobro pitanje!

Prije nego krenemo sa predstavljanjem situacija u ruralnim sredinama pokušati ćemo objasniti što se smatra ruralnom sredinom.

Kako Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) objašnjava, ruralna područja imaju mnogo različitih karakteristika i mnoge geografske razlike - od razvijenih lokalnih zajednica u blizini urbanih područja do udaljenih rijetko naseljenih područja u kojima je ograničen pristup osnovnim uslugama.

Imajući na umu da su za ovaj projekt bili

korišteni službeni podaci od Eurostat-a isti će biti navedeni u dalnjem tekstu.

Eurostat klasifikacija - Temeljem udjela lokalnih populacija koje žive u urbanim klasterima ili urbanim centrima, Eurostat klasificira Lokalne Administrativne Jedinice (LAJ ili komune) u tri vrste područja:

- Gradovi (gusto naseljena područja)
- Naselja i predgrađa (srednje naseljena područja)
- Ruralna područja (rijetko naseljena područja)

Sada, kada smo ovo pojasnili, upoznajmo se sa službenim podacima o ruralnim područjima u EU i partnerskim zemljama (Srbija, Hrvatska i Slovenija):

- 1. Ruralna područja u EU predstavljaju 91% teritorija.**

U Sloveniji ruralna područja zauzimaju više od 90% teritorija.



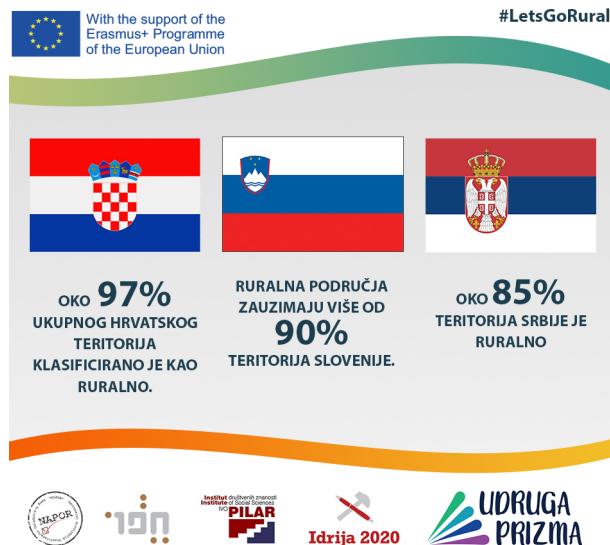
U Hrvatskoj je oko 97% ukupnog teritorija klasificirano kao ruralno.



U Srbiji je oko 85% teritorija ruralno.



USPOREDBA

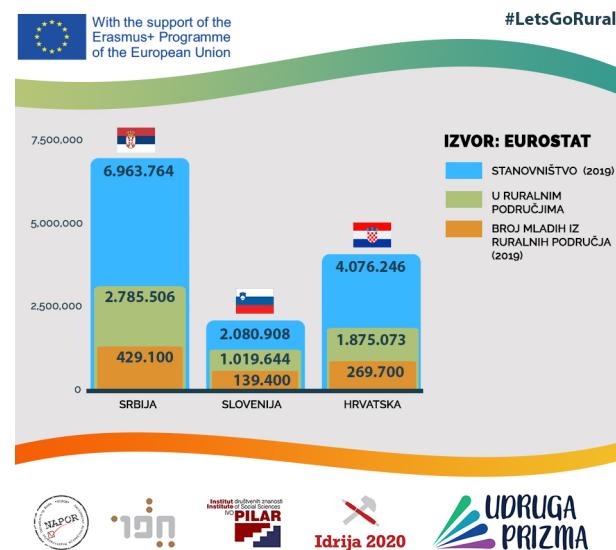


2. 29.1% populacije EU živi u ruralnim područjima.

U Srbiji, Sloveniji i Hrvatskoj, postotak je između 40% i 49%.

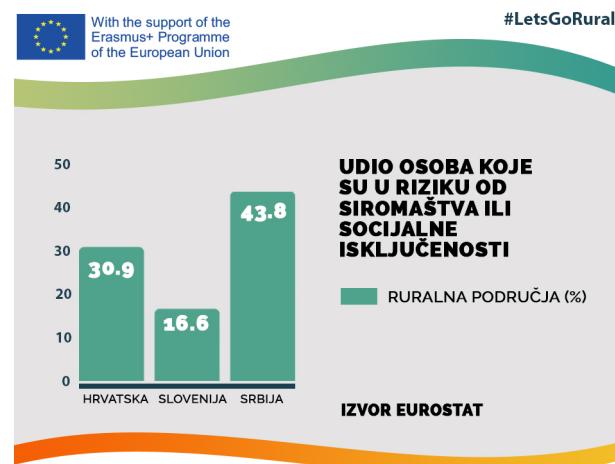
Od tog postotka, između 14% i 15% su mlade osobe.

Napomena*: Prema Eurostatu mladim osobama se smatraju osobe između 15 i 29 godina.



3. Prema podacima Eurostata, 43.8% populacije ruralnih sredina u Republici Srbiji je u riziku od siromaštva i društvene isključenosti.

Situacija je nešto bolja u Hrvatskoj gdje je postotak 30.9%, dok je u Sloveniji postotak skoro prepolovljen - 16.6%.

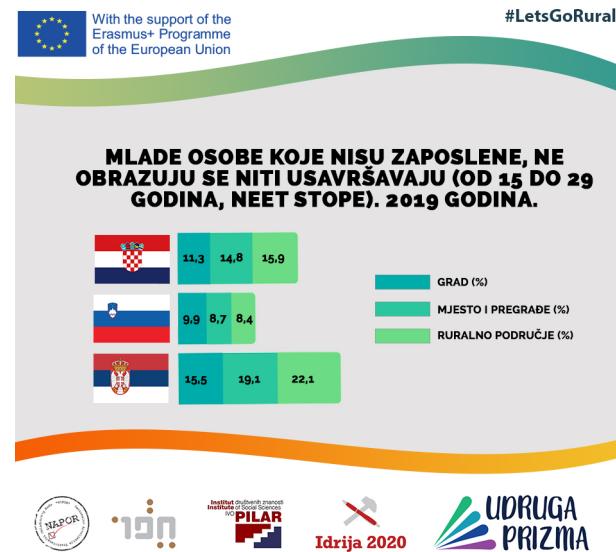


4. Kada govorimo o riziku od siromaštva, posebno je važno istaknuti NEET kategoriju mladih.

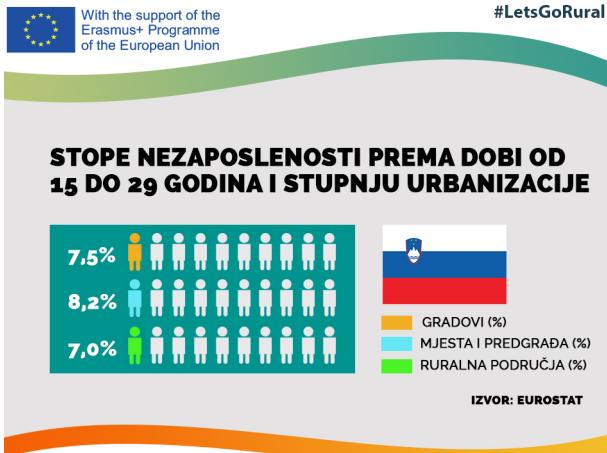
Postotak mladih koji su u NEET statusu, odnosno mladi koji nisu u sustavu edukacije, nisu zaposleni ili se ne usavršavaju, u ruralnim područjima u Srbiji drastično je veći nego u Hrvatskoj i Sloveniji.

Pitate se zašto nam je ovaj podatak važan?

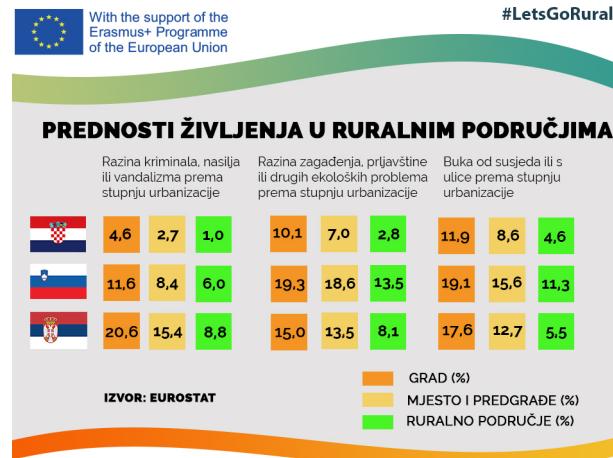
Zbog toga što je to postotak mladih koji su u potpunosti nevidljivi sustavu, što znači da je iznimno teško identificirati izaove s kojima se svakodnevno suočavaju, te kako im možemo pružiti podršku tijekom procesa osamostaljivanja.



5. Kada je riječ o stopi nezaposlenosti mladih u ruralnim područjima, najniža je u Sloveniji, a najviša u Srbiji.



6. Ipak, usprkos mnogim izazovima s kojima se mladi suočavaju, život u ruralnim područjima ima i svoje prednosti, poput zdravije okoline, niže stope nasilja i manje buke.



3. Institucionlana perspektiva o mladima u ruralnim područjima

Brojni izazovi kojima su izloženi mladi u ruralnim područjima na dnevnoj bazi zahtijevaju organizirani pristup kako bi se unaprijedila kvaliteta života.

Kroz #LetsGoRural kampanju pružen je institucionalan okvir i mapirane su institucije koje su odgovorne za mlade u ruralnim područjima.

Postoje li institucije odgovorne za provođenje politika za mlade u Srbiji / Sloveniji / Hrvatskoj?

Koje su to institucije?

With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union

#LetsGoRural

	POSTOJ	DJELOMIČNO	NE POSTOJI	
	✓			MINISTARSTVO OBRAZOVANJA, ZNANOSTI I SPORTA, URED ZA MLADE
	✓			MINISTARSTVO OMLADINE I SPORTA
	✓			MINISTARSTVO ZA DEMOGRAFIJU, OBITELJ, MLADE I SOCIJALNU POLITIKU



Postoji li zakonodavstvo koje regulira politike mlađih u ovim državama?

With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union #LetsGoRural

ZAKONODAVSTVO ZADUŽENO ZA REGULACIJU POLITIKA ZA MLADE

	POSTOJ	DJELOMIČNO	NE POSTOJI
	✓		
	✓		
	✓		

AKT O JAVNOM INTERESU U SEKTORU ZA MLADE, REZOLUCIJA O NACIONALNOM PROGRAMU ZA MLADE
NACIONALNI ZAKON O MLAĐIMA, NACIONALNA STRATEGIJA ZA MLADE
NACIONALNI PROGRAM ZA MLADE

Koji su postojeći mehanizmi za implementaciju politika mlađih na lokalnoj razini?

With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union #LetsGoRural

MEHANIZAM PROVEDBE POLITIKA ZA MLADE NA LOKALNOJ RAZINI

	POSTOJ	DJELOMIČNO	NE POSTOJI
	✓		
	✓		
	✓		

LOKALNA STRATEGIJA ZA MLADE, VIJEĆE MLAĐIH, URED ZA MLADE
LOKALNI AKCIJSKI PLANOV ZA MLADE, VIJEĆE MLAĐIH, URED ZA MLADE
LOKALNI PROGRAM ZA MLADE, SAVJET MLAĐIH



Postoje li specifične mjere usmjerenе mladima u ruralnim sredinama?

With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union #LetsGoRural

POSEBNE MJERE USMJERENE NA MLADE U RURALNIM PODRUČJIMA

	POSTOJI	DJELOMIČNO	NE POSTOJI
		✓	
			✗
		✗	

AKCIJSKI PLAN ZA RAD S MLAĐIM POLJOPRIVREDNICIMA, DIO JE VEĆE STRATEGIJE EU

MJERE ZA MLADE POLJOPRIVREĐENIKE

MJERE ZA MLADE POLJOPRIVREDNIKE. POSTOJI NACRT NACIONALNOG PROGRAMA ZA MLADE U KOM SE IZRAZAVAJU RURALNI PLANI, A ODOZGO JEDNA OD DVE IST KLIJOVATE PODRŠKA POLITIKE MLAĐIH, PROGRAM JOS UVJEK NIJE USVOJEN.

Je li rad s madima prepoznat?

With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union #LetsGoRural

PREPOZNAVANJE RADA S MLAĐIMA

	POSTOJI	DJELOMIČNO	NE POSTOJI
		✓	
		✓	
			✗

PРЕПОЗНАТО У АКТУ О JАВНОМ ИНТЕРЕСУ У СЕКТОРУ ЗА MLAДИ, ПРЕПОЗНАТО КАО ПРОФЕСИЈА, БЕЗ ФОРМАЛНОГ ОБРАЗОВАЊА

PРЕПОЗНАТО У ЗАКОНУ О MLAДИМА, ПРЕПОЗНАТО КАО ПРОФЕСИЈА, БЕЗ ФОРМАЛНОГ ОБРАЗОВАЊА

RAD S MLAĐIMA NIJE ПРЕПОЗНАТО КАО ПРОФЕСИЈА



Sada, poslušajmo kako institucije vide izazove mladih u ruralnim sredinama.

Koje su glavni izazovi mladih u ruralnim sredinama iz perspektive institucija?

Koje mjere institucije poduzimaju?

Postoji li suradnja između organizacija mladih i institucija?

Koje su sličnosti i koliko su razlike Srbija, Slovenija i Hrvatska kada govorimo o:

- izazovima mladih u ruralnim sredinama



- aktivnostima koje provode institucije
- suradnji relevantnih dionika u ruralnim sredinama.

 With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union

#LetsGoRural

AKTIVNOSTI

 Prošle godine smo finansirali 15 projekata u koje su uključeni mladi iz ruralnih područja, u vrijednosti od oko 50.000.000,00 dinara.
Provodimo projekte za povećanje zapošljivosti.

 Informiranje mladih o postojećim mjerama.
Praćenje provedbe i učinkova mjeru relevantnih institucija, npr. Ministarstvo poljoprivrede.

 Izrađen je Nacionalni program za mlade 2020-2024, koji po prvi put sadrži nova strateška područja - mladi u ruralnim područjima i rad s mladima.
Osiguravajući finansijska sredstva, Ministarstvo potiče organizacije mladih da razvijaju i provode projekte za mlade.



Idrija 2020



 With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union

#LetsGoRural

SURADNJA

 Vrlo je važno da u ruralnim područjima postoje prostori za mlade.
Vrlo je važno ojačati rad s mladima.
Imamo potpuno povjerenje u osobe koje rade s mladima.

 Rad s mladima u ruralnim područjima izuzetno je važan.

 Važno je da država i lokalna i regionalna samouprava surađuju s organizacijama civilnog društva.



Idrija 2020



* iz prespektive institucija nadležnih za pitanja mladih u Srbiji, Sloveniji i Hrvatskoj.

4. Perspektiva mladih iz ruralnih područja

Tijekom kampanje organizirana su tri webinara na kojima je sudjelovalo 60 mladih osoba iz ruralnih područja Slovenije, Hrvatske i Srbije.



With the support of the Erasmus+ Programme of the European Union #LetsGoRural

MYTHS AND
LEGENDS
OF YOUTH
PARTICIPATION
EMBRACING THE
NON-DOING CONCEPTS
11 SEPTEMBER, 2020

SILVESTAR PETROV
FACILITATOR



Idrija 2020





S njima smo provjerili službene statističke podatke. Poslušajte što su oni rekli o tome:

- Prednosti i nedostaci života u ruralnim sredinama
- Sudjelovanje mladih
- Mogućnosti zapošljavanja u ruralnim sredinama

5. Rezultati istraživanja u Srbiji i Hrvatskoj

U okviru projekta "Under the Loupe: Rural Youth Work!" provedena su dva istraživanja: o položaju i potrebama mladih u ruralnim sredinama u Srbiji, te o položaju i potrebama osoba i organizacija koje rade s mladima u ruralnim sredinama u Hrvatskoj. Ključna saznanja predstavljena su kroz kampanju #LetsGoRural.

Istraživanje u Srbiji:

- Mlade osobe koje žive na selu gotovo da nemaju slobodnog vremena. Velika većina pomaže sa radovima na gospodarstvu.

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



#LetsGoRural



- Mjere i aktivnosti koje za cilj imaju poboljšanje kvalitete slobodnog vremena gotovo da ne postoje u ruralnim sredinama.

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



#LetsGoRural



- Mladi u ruralnim sredinama kažu da čak i kada pronađu nešto slobodnog vremena ne znaju kako ga iskoristiti:

"Ljudi su se nekako prestali družiti. Ne znam je li to zbog računala, razvoja tehnologije, ali svi su se povukli u svoje sobe. Sve je manje i manje nas koji igramo nogomet, mnogo manje nego je bilo prije nas. Isto je i sa košarkom."



#LetsGoRural





- Donosioci odluka ne savjetuju se sa mladim osobama u ruralnim sredinama, odnosno mlati nemaju nikakav utjecaj na donošenje odluka:

"Nitko nas ne pita za mišljenje. Eventualno kada su izbori, tada nas nešto pitaju, ali to je svake 4 godine i to je to."

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



#LetsGoRural





Mladi sve češće koriste Internet za informiranje o društvenim i političkim temama

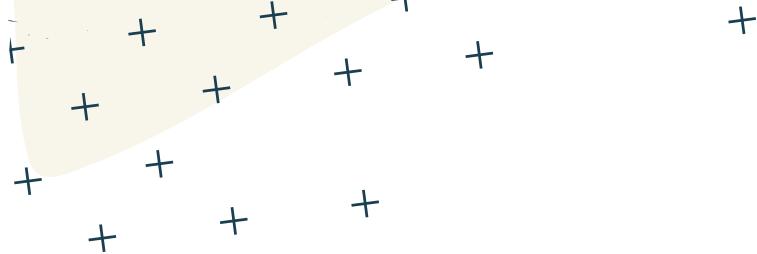
- Mladi internet koriste najčešće za zabavu (najviše društvene mreže) i za školu, mnogo manje za informiranje o društvenim i političkim temama:

Mladi u ruralnim područjima



Idrija 2020





"Kad uzmem mobitel, prvo pogledam što ima na Instagramu, što ima na Facebook-u, pogledam nešto na YouTube-u i onda samo ugasim mobitel. Ako me nešto zanima, informacije potražim na Google-u."

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



#LetsGoRural



- Samo 13% mladih u ruralnim sredinama je volontiralo ili radilo u organizacijama, 14% je potpisalo peticiju i 7% je sudjelovalo u prosvjedima.

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



#LetsGoRural



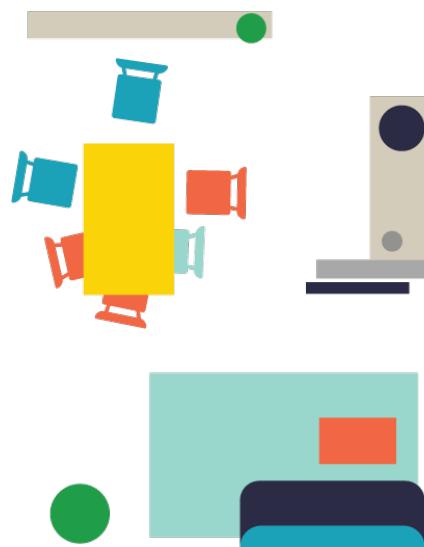
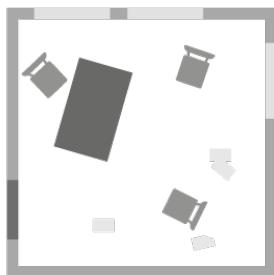
Idrija 2020



Istraživanje u Hrvatskoj

Prema predstavnicima organizacija mlađih u ruralnim sredinama u Hrvatskoj, nedostatak fizičkog prostorija je najčešća prepreka u organizaciji aktivnosti za mlade. Kažu da postoji mnogo javnog prostora, ali ne postoji volja lokalne samouprave da aktivira ili dodijeli prostor organizacija mladih.

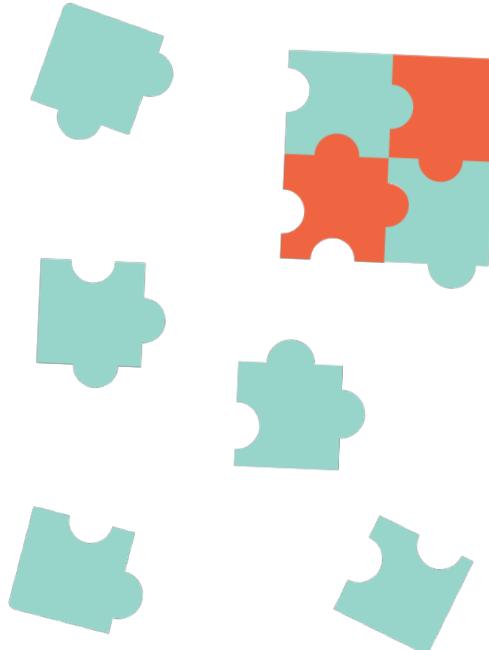
Animacija 1



Suradnja s lokalnom samoupravom je ključna za razvoj rada s mladima u ruralnim sredinama. Organizacije koje rade s mladima u Hrvatskoj prepoznale su sljedeće probleme kao najčešće u suradnji s lokalnim vlastima:

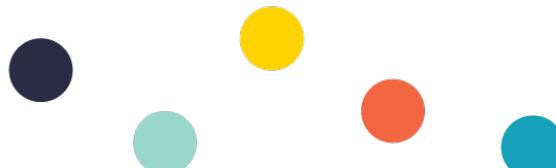
- deklarativna podrška
- manjak progresivnosti
- nedostatak kapaciteta
- apatija
- nedostatak znanja o konceptu rada s mladima, javnim politikama za mlade, predstavnicima mlađih, te prostorima ili finansijskim podrškama za programe rada s mladima.

Animacija 2





Mlade osobe izrade kulturnu ponudu i predlože sadržaj koji im je zanimljiv kada im se pruži prostor, ali nedostatak finansijske potpore za programe one-mogućava nastavak provođenja aktivnosti, što rezultira nedostatkom kulturnih, društvenih i zabavnih sadržaja za mlade.



Prostori za kreativnost mladih su centri za razvoj umjetničkih i kreativnih aktivnosti koje potiču produktivno korištenje slobodnog vremena. Opremljeni su različitim resursima za razvoj aktivnosti povezanih sa glazbom, audio-vizualnom i izvedbenom umjetnošću, modernom tehnologijom i sl.

Animacija 3

Na koji način predstavnici organizacija civilnog društva provode aktivnosti?

1. "S mladima" - omogućavaju mladima da sami definiraju svoje potrebe i osmisle aktivnosti sukladno.
2. "Za mlade" - pomažu mladima da provedu aktivnosti.
3. "Podržavanje mladih" - mladima pružaju logističku i organizacijsku podršku prilikom provođenja aktivnosti.

Odlična vijest je da su članovi organizacija koje su sudjelovale u istraživanju u Hrvatskoj završili brojne edukacije za rad s mladima, ali zbog nedostatka kontinuirane finansijske potpore, neke organizacije rade s mladima posredno i rad s mladima ovisi o vrsti najavljenih i dostup-

nih poziva za prijavu projektnih prijedloga.

Gdje vi vidite rad s mladima u svojoj lokalnoj zajednici? Postoji li uopće?

Animacija 4



6. Primjeri dobre prakse

U okviru projekta "Under the Loupe: Rural Youth Work!" nastala je brošura sa inovativnim i nadahnjujućim praksama u području rada s mladima u zemljama EU, ali i izvan EU, sa ciljem osnaživanja i motiviranja radnika s mladima da koriste inovativan pristup prilikom rada s mladima u ruralnim sredinama. Tijekom kampanje #LetsGoRural brošura je promovirana zajedno sa primjerima dobre prakse.

U sljedećih nekoliko stranica vidjeti ćete kako smo to napravili...

Jeste li se ikada pitali što se podrazumijeva pod ruralnim? Jesmo, mnogo puta, zbog naše radoznalosti. Zbog toga smo odlučili smjestiti ruralna područja pod povećalo, istražiti ih i naučiti više o njima.



Nadalje, bili smo zainteresirani za politike i strategije za mlade? Zanimaju li vas?



Ako vas zanimaju, imamo nešto za vas. Identificirali smo primjere dobrih praksi i objedinili smo ih kako bismo vas inspirirali.



Također mapirali smo više od 14 prilika da financirate svoju ideju.

Napravimo zajedno korak naprijed prema kvalitetnijem radu s mladima u ruralnim sredinama tako što ćemo razumijeti što je ruralno područje, poticati razvoj i provođenje politika za mlade, tako što ćemo biti inspirirani i financirati naše ideje.



Natuknice iz brošure:

Je li rad s mladim važan za razvoj zajednice?

Maša Eržen, koordinatorica u Mladinskom Centru Idrija, vjeruje da je od neizmjerne važnosti zbog toga što potiče mlađe da se aktiviraju i sudjeluju. Poslušajte što je rekla - [VIDEO 1](#)

"Razvoj lokalne zajednice vođen mlađima i potaknut strašću, prirodnom i kulturnom baštinom" - vizija koju dijele mlađi okupljeni oko Udruge Prizma. Saznajte tko je rođen u Općini Gračac u Hrvatskoj!

Biti ćete iznenadjeni - [VIDEO 2](#)

Odlična inicijativa organizacije mlađih Okular iz Ćićevca u Srbiji za očuvanje mentalnog zdravlja u uvjetima povećanog rizika za ugrožavanje mentalnog zdravlja, u smislu prisutnosti straha i nesigurnosti zbog COVID-19 pandemije. Sjajan primjer kako organizacije mlađih u ruralnim područjima mogu brzo odgovoriti na potrebe mlađih. - [VIDEO 3](#)

Za više informacija pogledajte našu brošuru o nadahnjujućim praksama rada s mlađima u ruralnim sredinama.

Brošura



7. Priče ljudi koji rade s mladima i mlađih koji koriste programe za mlade

Ruralni rad s mladima? Što je to? Prije nego otvorimo pitanje mognosti razvoja rada s mladima u ruralnim područjima, objasniti ćemo zašto nam je potreban rad s mladima?

Rad s mladima je važan alat koji se može usredotočiti na nejednakosti između ruralnih i urbanih sredina. Osobe koje rade s mladima potiču mlađe u ruralnim sredinama, uključujući one koji su u riziku od napuštanja ruralne sredine, u različite vrste aktivnosti unutar njihove lokalne zajednice.

Osobe koje rade s mladima u ruralnim sredinama imaju veliku odgovornost za razvoj mlađih i često su generatori promjena.

A kako to izgleda iz perspektive osoba koje rade s mladima u Sloveniji, Hrvatskoj i Srbiji pogledajte u nastavku:

- Zašto je važno razvijati rad s mladima u ruralnim sredinama?
- Kako možemo poboljšati programe rada s mladima u ruralnim sredinama?

O ovim temama smo pričali s Anjom Mager iz Slovenskog saveza mlađih iz ruralnih sredina. [VIDEO](#)

- Zašto su programi rada s mladima važni u ruralnim sredinama?
- Koji su izazovi s kojima se osobe koje rade s mladima susreću?
- Što se mora poduzeti kako bi se poboljšao rad s mladima u ruralnim sredinama?

Na ova pitanja je odgovorila Branimira Penić - osoba koja radi s mladima i osnivačica DrONe - udruženja za društveni razvoj i neformalnu edukaciju. [VIDEO](#)

- Zašto je važno imati programe rada s mladima u ruralnim područjima?
- Koji je najveći izazov rada s mladima u ruralnim sredinama?
- Što je potrebno poduzeti kako bi se poboljšao rad s mladima u ruralnim sredinama?

Ivan Čolić iz Pokreta gorana Vojvodina dao je odgovor na ova pitanja.

[VIDEO](#)

Mladi

Koristi koje mlade osobe imaju od programa rada s mladima su brojne, no ovo su glavne koje možemo čuti od mladih:

- Kako mladi u Sloveniji sudjeluju u programima rada s mladima, kako rad s mladima može doprinijeti razvoju lokalne zajednice i što nedostaje kada govorimo o radu s mladima u ruralnim sredinama iz perspektive Ane Hladnik. [VIDEO](#)

- Zašto mladi sudjeluju u programima rada s mladima, što mogu dobiti kroz njih i što se mora poboljšati u vezi rada s mladima u ruralnim sredinama, poslušajte što kaže Juraj Jurkić iz Hrvatske. [VIDEO](#)

- Zašto mladi sudjeluju u programima rada s mladima, što mogu dobiti kroz njih i što se mora poboljšati u vezi rada s mladima u ruralnim sredinama saznat ćemo iz perspektive Aleksandra Šnur iz Pokreta gorana Vojvodina. [VIDEO](#)

8. Zaključak

Rad s mladima je planirani edukacijski program, stvoren sa svrhom pružanja podrške mladima u procesu osamostaljenja, na način da osobe koje rade s mladima pomažu mladima u osobnom i društvenom razvoju kako bi postali aktivni članovi društva i sudjelovali u procesima donošenja odluka.

Ideja rada s mladima je stvoriti sigurno okruženje i prilike za aktivno sudjelovanje mlađih osoba na volonterskoj osnovi u procesu stjecanja vještina, kompetencija i znanja.

Rad s mladima je:

- a) dodatak na formalnu edukaciju;**
- b) provođen od strane osoba koje rade s mladima;**
- c) provođenje aktivnosti koje koriste metode neformalne edukacije i informiranja.**

Zbog mnogih izazova s kojima se mlađi u ruralnim područjima suočavaju, očito je da postoji velika potreba za razvojem sustavne podrške mladima kako bi ima-

li iste mogućnosti kao i mladi u urbanim sredinama.

S obzirom da ne postoji tema kojoj se ne može pristupiti kroz program rada s mladima, prostor za razvoj rada s mladima u ruralnim sredinama je velik.

Kako god, podrška lokalne zajednice i razumijevanje važnosti programa rada s mladima u ruralnim područjima mora biti na prvom mjestu.

Zato, **#LetsGoRural** !

#LET'S GO RURAL

Lipanj 2021

Ova brošura je nastala u okviru projekta Under the Loupe: Rural youth work!

Referentni broj: 2019-3-RS01-KA205-065027

Tekst i uređivanje: Nedeljka Borojević

Prijevod i lektura: Silvestar Petrov

Dizajn vizuala: Nemanja Obradović

Dizajn memova: Vladimir Budalić

Dizajn animacija: Nedeljka Borojević and Katarina Rančić

Dizajn brošure: Katarina Rančić and Drejc Kokošar



Sufinancirano sredstvima
programa Europske unije
Erasmus+

Podrška Europske komisije za kreiranje ove publikacije ne predstavlja odobrenje sadržaja koji odražavaju samo stavove autora i Komisija ne može biti odgovorna za bilo kakvu upotrebu informacija sadržanih u njoj.

